

# Pathways

... to professional development.

## Healthy Drinks for Kids

There is a lot of talk about getting kids to eat healthy foods, but what about getting them to drink healthy drinks? What kids drink can drastically affect the amount of calories consumed, as well as the amount of calcium needed to build strong bones. For kids of all ages, water and milk are the best choices, so let them flow. Not only is water calorie-free, but drinking it teaches kids to accept a low-flavor, no-sugar beverage as a thirst quencher.

What your child care program can do:

- Promote water and low fat milk as the drink of choice in your program.
- Offer low fat, skim milk, and other milk alternatives in place of whole milk in the meal program. Children between 1 and 2 years old should be drinking whole milk and/or breast milk.
- Be a role model by drinking water or milk.
- Limit juice, which has a significant amount of sugar to no more than one serving of 100% juice, about 4-6 ounces/day.
- Try to avoid premixed chocolate or strawberry drinks, which often contain considerably more calories, sugar and fat than milk you flavor yourself.

As a child care provider, you play an important role in helping mothers succeed in their decision to breastfeed. Creating a breastfeeding friendly program helps mothers to continue breastfeeding. This will benefit both you and your families.

Breastfed babies are healthy babies...healthy babies are happy babies...and parents and child care providers with healthy, happy babies are less stressed! For more information, visit: [www.letsgo.org](http://www.letsgo.org) and [www.kidshealth.org](http://www.kidshealth.org)

## Bebidas Sanas para los Niños

Se habla mucho de lograr que los niños coman alimentos sanos, ¿pero que podemos hacer para conseguir que tomen bebidas sanas? Lo que los niños beban puede drásticamente afectar a la cantidad de calorías consumidas por ellos, como también la cantidad de calcio necesario para mantener sus huesos fuertes.

Para los niños de todas las edades, el agua y la leche son las mejores opciones, así que deje que los tomen. El agua no tiene calorías y al beberla enseña a los niños a aceptar bebidas sin sabores, y las bebidas sin azúcar, además satisface la sed.

Lo que su programa del cuidado infantil puede hacer:

- Promueva el agua y la leche con poca grasa como la única opción de bebidas en su programa.
- Ofrezca la leche con poca grasa, la leche desnatada, y otras alternativas en lugar de la leche entera durante la comida. Los niños entre 1 y 2 años deben beber la leche entera o leche materna.
- Sea un modelo al tomar agua natural o leche.
- Limite el jugo, que tiene una cantidad significativa de azúcar, a no más de una porción de 100% jugo (4-6 onzas/día).
- Evite las bebidas premezcladas de chocolate o de fresa, estas contienen a menudo más calorías, azúcar, y grasa que las que uno mezcla en casa con diferentes sabores.

Como proveedor del cuidado de infantil, usted desempeña un papel importante en apoyar a las madres a que continúen amamantando a sus hijos. Creando un programa amigable que apoya a las madres a que sigan amamantando a sus bebés. Esto beneficiaría a ambos, usted y sus familias.

¡Los bebés amamantados, son bebés sanos...bebés saludables, son bebés felices...y padres y proveedores con bebés saludables y felices tienen menos estrés! Para más información, visite: [www.letsgo.org](http://www.letsgo.org) y [www.kidshealth.org](http://www.kidshealth.org)

# Summer Class Schedule

To Register Call: [541-506-6011](tel:541-506-6011) or Register Online at: [www.cgcc.edu/childcare/calendar](http://www.cgcc.edu/childcare/calendar)

## Dislexia en los Niños: Sistemas, Causas, Estrategias y Herramientas

8 de Julio de 2019

**CRN:**1094381 **Costo:** \$20 **Horario:** 6:00pm - 9:00pm **Presentador:** María Fernández **Ubicación:** HRC **CKC:** Necesidades Especiales (SN)

En este entrenamiento exploraremos que es dislexia y examinaremos sus extensión y su impacto. Explorarás y practicarás estrategias que pueden ser usadas para apoyar a los niños y las familias que experimentan dislexia. También explorarás las herramientas para la escritura colaborativa y pólizas inclusivas que llenan los requisitos de QRIS. **Nivel Dos**

## Accommodations: It's Easier Than You Think!

July 11th, 2019

**CRN:** 1094380 **Cost:** \$20 **Time:** 6:00 pm - 9:00 pm **Presenter:** Patricia Roussel **Location:** HRC **CKC:** Special Needs (SN)

Having to make an accommodation plan for a child can be a daunting task. Join us as we explore when they are necessary and how to put one together. A well-defined accommodation plan can maximize effectiveness for the child and their program. **Set Two**

## Rethinking Approaches to Challenging Behavior

July 22nd, 2019

**CRN:** TBD **Cost:** \$20 **Time:** 6:00 pm - 9:00 pm **Presenter:** Jenna Sanders **Location:** Web Based **CKC:** Understanding & Guiding Behavior (UGB) and Special Needs (SN)

We will examine tools to support children that are inclusive, attuned, trauma informed, culturally sensitive and help build executive functioning. Alternatives to timeouts, labeling, singling out children and having children say "sorry" will be explored. **Set Two**

## Etapas del Desarrollo Infantil

5 de Agosto del 2019

**CRN:** TBD **Costo:** \$20 **Horario:** 6:00 pm - 9:00 pm **Presentador:** Esther Horta **Ubicación:** TDC **CKC:** Crecimiento y Desarrollo Humano (HGD)

Participantes examinarán los principios y las creencias principales del desarrollo infantil. Discutirán como el desarrollo es influenciado por herencia, el entorno y las interacciones entre los dos. Analizaremos y discutiremos como observar los hitos y examinar las secuencias típicas del desarrollo infantil. Competiremos sugerencias de como hablar con los padres del desarrollo típico de los niños o preocupaciones y como hacer referencias si es necesario. **Nivel Dos**

## Making Group Times Valuable For All: No One Wants to Come to Circle!

August 21st, 2019

**CRN:** TBD **Cost:** \$20 **Time:** 6:00pm- 9:00pm **Presenter:** Lauren Josi **Location:** Web Based **CKC:** Learning Environments & Curriculum (LEC) and Human Growth & Development (HGD)

Group times can be challenging for children and teachers. Using developmentally– appropriate strategies, providers will develop practices to increase the value and participation in circle time. **Set Two**

## Shake, Rattle and Roll: Creative Movement for Health and Development

August 26th, 2019

**CRN:** TBD **Cost:** \$20 **Time:** 6:00pm- 9:00pm **Presenter:** Sonia Thomas **Location:** TDC **CKC:** Health, Safety & Nutrition (HSN) & Human Growth & Development (HGD)

Plan for physical activity for all ages. Join us as we explore the importance of movement in the health development of children, youth, and adults. Rediscover favorite activities and develop new ideas to share with families. Get up, get moving, organize and supervise boisterous play everyday. **Set Two**

Para Registrarse: [541-308-8211](tel:541-308-8211) o Regístrese en Línea: [www.cgcc.edu/childcare/calendar](http://www.cgcc.edu/childcare/calendar)

# Summer Class Schedule

To Register Call: [541-506-6011](tel:541-506-6011) or Register Online at: [www.cgcc.edu/childcare/calendar](http://www.cgcc.edu/childcare/calendar)

## Unplugging From The Screens

September 24th, 2019

**CRN:** TBD **Cost:** \$20 **Time:** 6:00 pm- 9:00 pm **Presenter:** Jenna Sanders **Location:** Web Based **CKC:** Human Growth & Development (HGD)

This training will explore the brain research about the damaging effects of screen time and what amount of screen time is age appropriate. We will examine the research about video game addiction. Alternatives to screen time will be explored. Strategies to implement sensitively sharing information and concerns about screen time w/families. **Set Two**

## Unspoken Communication: How You Move Can Be More Important Than What You Say

September 25th, 2019

**CRN:** TBD **Cost:** \$20 **Time:** 6:00 pm- 9:00 pm **Presenter:** Sonia Thomas **Location:** TDC **CKC:** Diversity (DIV)

Our gestures and body language communicate meaning in a powerful way. Research reveals that most communication is nonverbal and little consists of the words we use. However, various cultures use gestures in substantially different ways. In this workshop, we will examine nonverbal communication from a cultural perspective. We will examine the importance of cultural perspectives in your communication with parents and colleagues. **Set Two**

## ¡Estoy de Maravilla! Explorar el Maravilloso Desarrollo Personal de un Maestro en un Ambiente de Temprana Edad

28 de Septiembre del 2019

**CRN:**TBD **Costo:** \$20 **Horario:** 9:00am-12:00pm **Presentador:** Alba Sullivan **Ubicación:** HRC **CKC:** Desarrollo Personal, Profesional y de Liderazgo (PPLD)

Compartiremos ideas en como pueden las maestras promover la salud, seguridad y la autoestima positiva. Hablaremos sobre hábitos saludables, comidas saludables y como el bien estar del adulto deber ser primordial cuando se trabaja con los niños. Aprenderemos como hacer cambios personales, el cual depende de su iniciativa como la naturaleza humana. **Nivel Dos**

Para Registrarse: [541-308-8211](tel:541-308-8211) o Regístrese en Línea: [www.cgcc.edu/childcare/calendar](http://www.cgcc.edu/childcare/calendar)

## Child Care Training

### Safe Sleep for Oregon's Infants

Safe Sleep for Oregon's Infants is a Self Study training that can be completed online or printed out and mailed into the Office of Child Care. This training is available in both languages, English and in Spanish. This **training is FREE**, to access the training **online**, visit: <https://oregonearlylearning.com/providers-educators/professional-development/Self>.

If you would like a **paper copy**, call Child Care Partners at: 541-506-6131. **\*Disponible en Español**

### Introduction to Family Child Care

**Required three hour orientation to regulations, rules and application process for Family Child Care Registration with the Office of Child Care.** Required for persons who provide child care to more than three children, from more than one family at any one time, other than the person's own children. Includes business of family child care, local child care and education agencies and resources; and child care and education training and professional development. Call 541-506-6131 or 800-755-1143 for more information. This is a Set One Program Management (PM) class.

**\* Este entrenamiento esta disponible en Español, hable con Child Care Partners para programarlo.**

Date	Time	Location	Cost
July 9th, 2019	6:00 pm—9:00 pm	The Dalles Campus	FREE
September 4th, 2019	6:00 pm—9:00 pm	Hood River Campus	FREE

# Child Care Training Continued...

To Register Call: [541-506-6011](tel:541-506-6011) or Register Online at: [www.cgcc.edu/childcare/calendar](http://www.cgcc.edu/childcare/calendar)

## DHS Child Care Provider Orientation

This class gives you information on DHS Child Care Programs. **It helps you understand the listing and billing process. You will learn how to become eligible for the DHS Enhanced Rate.** By taking some classes, you can get paid more from DHS. You will also hear about the SEIU union that represents unlicensed family child care providers. Come meet other providers and bring questions you have about DHS Child Care. This is a Set One Program Management (PM) class.

For upcoming dates/times and to register you must call [Child Care Partners at: 541-506-6131](tel:541-506-6131).

\* Este entrenamiento esta disponible en Español, hable con Child Care Partners para programarlo.

Date	Time	Location	Cost
July 2nd, 2019	6:00 pm—8:00 pm	The Dalles Campus	FREE
August 27th, 2019	6:00 pm—8:00 pm	The Dalles Campus	FREE

## Recognizing & Reporting Child Abuse & Neglect

In Oregon, child care providers and early childhood educators are required by law to report child abuse and neglect. As a mandatory reporter, you are the crucial link in the child protection system. Learn about the signs of abuse and neglect. Learn what to report, how to report it, who to call to report and who will respond to the report. This class can be repeated to count toward Office of Child Care license renewal as follow: Registered Family Child Care, once every 5 years; and Certified Center/Certified Family Child Care, once every 3 years. This is a **Set One class in Health, Safety and Nutrition (HSN)**. Este entrenamiento esta disponible en Español, hable con Child Care Partners para programarlo.

Date	Time	Location	Cost
August 8th, 2019	6:00– 8:00 pm	The Dalles Campus	\$ 10.00

This training is available to take online for FREE, click on the following link: <http://campus.educadium.com/OCCD/course/category.php?id=3>. Disponible en Español en línea, GRATIS.

**Self Study Packets** are also available for \$10.00. Contact Child Care Partners for more information. You can pick one up or have one mailed to you.

## Food Handlers Certification

Food Handler certification may be completed online at: <http://triwou.org/pages/show/ccccrr-food-handler-certification>.

\*Ambas Opciones Están Disponibles En Español

Or you may purchase a **Self-Study packet** for \$10.00 by contacting [Child Care Partners at 541-506-6131](tel:541-506-6131) or [ccp@cgcc.edu](mailto:ccp@cgcc.edu). Or pick up a copy at Child Care Partners' office, 400 E. Scenic Drive, The Dalles, OR • Building 2, 1st floor, office 2.176.

This is a **Set One class in Health Safety & Nutrition (HSN)**.

## Read and Reflect Training Packets

The **Read and Reflect** training packet consists of reading materials based on specific topics with an action activity, reflection component and activity worksheets. These trainings are accepted by the Oregon Registry and count towards the training requirements of the Early Learning Division. **You will receive 1 clock hour of training. Cost is \$15.** Call Child Care Partners to request a packet or to learn more about the Read and Reflect Training Packets.

Para Registrarse: [541-308-8211](tel:541-308-8211) o Regístrese en Línea: [www.cgcc.edu/childcare/calendar](http://www.cgcc.edu/childcare/calendar)

# Child Care Training Continued...

To Register Call: [541-506-6011](tel:541-506-6011) or Register Online at: [www.cgcc.edu/childcare/calendar](http://www.cgcc.edu/childcare/calendar)

## First Aid/CPR & AED Course

The Heartsaver First Aid Course teaches rescuers to effectively recognize and treat adult emergencies in the critical first minutes, until emergency medical services personnel arrive. The course also provides a complete health and safety training solution for first aid, adult/infant CPR, and Automated External Defibrillation AED. Course meets State of Oregon child care licensing requirement. Lab fee includes pocket mask. American Heart Association (AHA) requires all students to have a copy of the course textbook to prepare for the course and to have available for personal use. **YOU MUST BRING YOUR COPY OF THE TEXTBOOK WITH YOU TO CLASS.** The book can be purchased online (ISBN: 978-1-61669-017-5) or at The Dalles campus bookstore 541-506-6061.

\*To Register call Student Services at [541-506-6011](tel:541-506-6011) or visit <http://www.cgcc.edu/schedule>

**Registration Deadline is the Wednesday before class.**

\* Para tomar este entrenamiento en español, hable con Child Care Partners para averiguar donde podrá tomarlo.

**Scholarships are available** for Registered and Certified Family Child Care providers who are RENEWING their license.

**Becas están disponibles** para proveedoras que están RENOVANDO su licencia de Cuidado Infantil Familiar Registrada o Certificada.

CRN	Date	Time	Location	Tuition	Lab	Book
1094451	7/13/2019	8:30 am – 1 pm	HRC	\$ 30.00	\$ 40.00	\$ 4.95
1094449	7/20/2019	8:30 am—1 pm	TDC	\$ 30.00	\$ 40.00	\$ 4.95
1094450	8/24/2019	8:30 am—1 pm	TDC	\$ 30.00	\$ 40.00	\$ 4.95
1094452	9/14/2019	8:30 am—1 pm	HRC	\$ 30.00	\$ 40.00	\$ 4.95

## P.I.G. (Professional improvement Group)

Third Wednesday of Each Month

PIG offers the after hour opportunity for: Professional Development Advising, Individualized Support, Work Sessions, Oregon Registry Online Support, QRIS Support and CDA Support.

If you plan on attending please contact [Child Care Partners](#) at:  
**(541) 506-6131 or (800) 755-1143.**

PIG ofrece la oportunidad después del horario regular para: Consejería del Desarrollo Profesional, Apoyo Individual, Sesiones de Trabajo, Apoyo en el Registro de Oregon en Línea, Apoyo con QRIS y con el CDA.

Si planea en asistir por favor de comunicarse con [Child Care Partners](#) a:  
**(541) 506-6131 o (800) 755-1143.**



Date	Time	Location
July 17th, 2019	5:30 pm—7:30 pm	Child Care Partners, Building 2, First Floor
August 21st, 2019	5:30 pm—7:30 pm	Child Care Partners, Building 2, First Floor
<del>September 18th, 2019</del>	<del>5:30 pm—7:30 pm</del>	<b>CANCELED/CANCELADO</b>

# CONFERENCES



## Retreat by the Lake XXI Beyond Babysitting: Early learning in the 21st Century

June 21st & 22nd, 2019

Coos Bay, OR

### Keynote Speaker: Jon Reeves

Raise Up Oregon: Join us as we discuss Oregon's new statewide initiative, Raise Up Oregon!

Special event includes Dinner and Casino Night!

For more information, visit:

[https://calendar.oregonregistryonline.org/media/events/Retreat\\_XXI\\_2019.pdf](https://calendar.oregonregistryonline.org/media/events/Retreat_XXI_2019.pdf)



## Inaugural Whole Child Training Institute

The Hallie Ford Center at Oregon State University is hosting a one-day training institute on

**WEDNESDAY, JUNE 19th, 2019.**

Participants can pick one or two of three 3-hour trainings. All trainings are Set Two and meet TSPC standards.

Cost: \$150.00/1 person or \$250.00 /2 people  
Limited Scholarships are Available

The following training sessions are available to choose from: (1) Red Light Purple Light Self-Regulation Intervention (2) Developing a Trauma-Lens to Nurture Resilience: A Workshop for Professionals Serving Children and Families & (3) BE Physically Active 2Day.

For more information, visit: <https://health.oregonstate.edu/hallie-ford/trainings/whole-child-training-institute>



## Stronger Together ORAECY Community Conference

### 2019 Stronger Together Conference

We invite you to come and participate in bringing the early childhood education community together, promote advocacy, collaborate, and to grow professionally.

**October 11th & 12th, 2019**

Mt. Hood Community College in Gresham, Oregon

### Registration Opens July 17th!

For more information, visit:

<https://www.oraeyc.org/fall-conference>

### Need More Training? You Don't Mind Traveling?

To find trainings outside of Gilliam, Hood River, Sherman, Wasco and Wheeler counties, **visit the Oregon Registry Online Training Calendar for a complete list of trainings in the State of Oregon.**

Go to the following link and start searching:

<https://calendar.oregonregistryonline.org/>

# UPDATES

## Journey to the Stars Mini Conference

**This years Journey to the Stars Mini Conference has been moved to Spring 2020.**

Every year Child Care Partners offers 6 hours of training for Early Childhood Care and Education professionals. Unfortunately, this fall we will not be able to offer a whole day of training.

We hope that everyone takes advantage of other training opportunities that Child Care Partners has scheduled to make sure you meet your required training hours for the licensing year.

Please feel free to view our training calendar and the state wide training calendar on the Oregon Registry for more training opportunities and watch for information about the Spring Journey to the Stars in our next newsletter.

**Feel free to call us for help or support!**



## FEE'S WAIVED

### for Background Checks and Fingerprints

The Office of Child Care is now waiving the \$35.00 fee for the Central Background Registry Checks and the \$12.50 fee for Fingerprints.

For those that are completing the application for the Central Background Registry Check Online, you must provide a card for payment but will be reimbursed the \$35.00 fee through the Office of Child Care. For those completing the application in paper form and mailing it in, no payment is required.

Anyone scheduling an appointment for Fingerprints is no longer asked to provide a payment for the \$12.50 processing fee.

Unfortunately, there will not be any reimbursements for those that applied or scheduled an appointment before the 1st of May 2019.

**If you have any questions, feel free to contact The Office of Child Care at: 1-800-556-6616.**

## Meet Our New Staff Members at Child Care Partners



Hello, my name is **Brenda Massie**; I am very excited to be working as **the Quality Improvement Specialist** for Child Care Partners. I have been in the field of Early Childhood Education since 2001, during this time I worked to earn my CDA and my Associates in Early Childhood Education and Family Studies. Thus, with the help and encouragement from Child Care Partners Child Care Resource and Referral, I successfully

acquired a 5 Star rating for my program in 2016, using the Spark Framework.

As the Quality Improvement Specialist, I look forward to continuing to be a community partner with all of our providers in Gilliam, Hood River, Sherman, Wasco, and Wheeler Counties. I am available to assist you in identifying your strengths, needs and to support you as you develop your Professional Development Plan. Please don't hesitate to stop in and say hello, I would love to meet you.

**Brenda Massie ■ 541-506-6132 ■ bmassie@cgcc.edu**

Hello my name is **Samantha Layna**. I was born and raised in the Portland area, moving to the Gorge 10 years ago. I have a wonderful home with my 5 happy healthy and growing boys in Hood River where I enjoy hiking, camping, and being with family.

I am excited to be working with Child Care Partners as an **Administrative Assistant** working with CCR&R staff to provide high quality services to parents, providers, schools, employers and the communities. I will be screening phone calls, answering general questions pertaining to services and programs offered through Child Care Partners. I can not wait to get to know all the providers throughout Gilliam, Hood River, Sherman, Wasco and Wheeler counties as the front face to welcoming you to Child Care Partners, either on the phone or here in the office.

Stop by and say Hi!

**Samantha Layna ■ 541-506-6131 ■ slayna@cgcc.edu**



# ACTUALIZACIONES

## Viaje a las Estrellas Mini Conferencia del Otoño

La conferencia, Viaje a las Estrellas de este año se moverá a la primavera de 2020.

Cada año, Child Care Partners ofrece 6 horas de entrenamiento para profesionales del cuidado y de la educación infantil. Desafortunadamente, este otoño no se podrá ofrecer un día entero de entrenamientos.

Deseamos que todos tomen ventaja de otras oportunidades para recibir horas de entrenamientos que Child Care Partners ha programado para asegurarse que llenen los requisitos de horas de entrenamientos para su licencias.

Por favor siéntase libre de ver nuestro calendario de entrenamientos y el calendario de entrenamientos estatal en el Registro de Oregon para mas oportunidades de entrenamientos y estén atentos sobre la conferencia de Viaje a las estrellas en la primavera en el próximo boletín.

**¡Llámenos si necesita apoyo o ayuda!**



## No Se Cobrarán las CUOTAS para el Registro Criminal o las Huellas

La Oficina de Cuidado Infantil ahora renuncia la cuota de \$35.00 para los Antecedentes del Registro Criminal Central y la cuota de \$12.50 para huellas digitales.

Para aquellos que están completando la solicitud para el Antecedente del Registro Criminal Central en línea, usted debe proporcionar una tarjeta de pago al someter su solicitud, pero se le reembolsará la cuota de \$35.00 a través de la Oficina de Cuidado Infantil.

Para los que llenarán la solicitud en forma de papel y, ningún pago será necesario. Cualquiera que programe un cita para las huellas digitales, ya no se le cobrará la cuota de \$12.50 por procesar las huellas.

Por desgracia, no habrá ningún reembolso para aquellos que aplicaron o programaron una cita antes del 1 de mayo de 2019.

**Si tiene preguntas, siéntase libre de llamar a la Oficina del Cuidado Infantil: 1-800-556-6616.**

## Conozca al Nuevo Personal en Child Care Partners



Hola, me llamo **Brenda Massie**, estoy muy emocionada de estar trabajando como una **Especialista del Mejoramiento de Calidad** para (Quality Improvement Specialist) Child Care Partners. He trabajado en el campo de le Educación Infantil desde el 2001, durante ese tiempo trabaje para conseguir mi CDA y mi Asociado en la Educación Temprana y en los Estudios Familiares. Así, con la ayuda y

aliento de Child Care Partners, exitosamente adquirí una calificación de 5 estrellas para mi programa en el 2016, usando el marco de Spark.

Como la Especialista del Mejoramiento de Calidad, anhele continuar ser una socia comunitaria con todas las proveedoras de los condados de Gilliam, Hood River, Sherman, Wasco y Wheeler. Estoy disponible para identificar sus fortalezas y necesidades para apoyarlos, mientras desarrollan sus Planes de Desarrollo Profesional. Por favor, no dude en venir y a saludarme, me encantaría conocerlos.

**Brenda Massie ■ 541-506-6132 ■ bmassie@cgcc.edu**

Hola, me llamo **Samantha Layna**. Nací y fui criada en el área de Portland, me mude al Gorge hace 10 años. Tengo un hogar maravilloso con mis 5 hijos saludables y felices en Hood River donde disfruto las caminatas, los campamentos y pasando tiempo con la familia.

Estoy entusiasmada al estar trabajando con Child Care

Partners como la **Asistente Administrativa** que estará trabajando con otro personal del CCR&R para proveer servicios de alta calidad a padres, proveedores, escuelas, y empleadores en las comunidades. Estaré contestando las llamadas, contestando preguntas generales que tienen pertenencia a nuestros servicios y programas ofrecidos por Child Care Partners. Estoy emocionada en llegar a conocer a todas las proveedoras de los condados de Gilliam, Hood River, Sherman, Wasco y Wheeler, y ser la cara quien te dará la bienvenida a Child Care Partners, ya sea por llamada telefónica o en persona en nuestra oficina. ¡Visite y venga a saludarme!



**Samantha Layna ■ 541-506-6131 ■ slayna@cgcc.edu**



# UPDATES CONTINUED...

## The Preschool Development Grant

The Early Learning Division (ELD) recently received a one-year grant of 4.2 million federal dollars. This Preschool Development Grant (PDG) is to help improve the early learning system for children ages birth to 5.

**This grant requires a completion of a statewide strengths and needs assessment.** The information gathered will inform the state about what is most needed to improve the capacity of early learning providers to be successful in the important work they are doing with children and families.

The Oregon Early Learning Division is partnering with the researchers at OSLC Developments Incorporated and Portland State University to conduct a the Statewide Birth through Age 5 Strengths and Needs Assessment.

Providers who are a part of the sample will receive a link to the survey and an invitation to participate within the next two weeks. If you have received an invitation to participate, please respond as soon as you are able, but no later than June 30th, 2019.

**In return for your time and help**, all providers who respond will receive a **\$20.00 gift card as a “thank you” for providing information** and will be entered into a raffle to win **one of the 10 separate \$250.00 Visa Cards.**

The final report will include information for your county describing providers’ responses to help with local planning. It will also have tables of information and data for our region and/or county.

If you have questions regarding the Preschool Development Grant and it’s activities, you may contact Anne Morrison at: [anne.morrison@state.or.us](mailto:anne.morrison@state.or.us)

### Reminders on Sun Safety

Please remember that the more intense the sun is, so is the exposure to the sun’s UV rays.

**When are the UV rays are the strongest?**

When the sun is at it’s highest (10 am to 2 pm)



**Remember:** On average children get 3 times more exposure to UV rays than adults. The concrete, sand, water and snow can reflect 85% - 90% of the sun’s UV rays.

#### Using Sun Screen Products:

- The Office of Child Care considers sunscreen as a non-prescription medication.
- These must be labeled with the child’s name and stored properly.
- One container of sunscreen may be used for child care children, unless a parent supplies an individual container for their child with written permission.
- Parent permission in writing is required for prescription and non-prescription medications before being administered.

For more detailed information, please view you Child Care Rules packet.



# Welcome To Our New Providers!

## Wasco County

Pamela L.

Anevay Teen Parent  
Program

Diana M.

Rhiannon N.

Theresa H.

## Hood River County

Sarah O.

Sieglinde S.

Danielle H.



## Keep A Look Out!

Child Care Partners will be sending out an email about the opportunity to take a **1 CREDIT COLLEGE CLASS for FREE!**

Class Title: Block Play & Woodworking for Young Children

# ACTUALIZACIONES CONTINUADAS...

## La Subvención del Desarrollo Preescolar

La División de Educación Temprana de Oregon (Oregon Early Learning Division) recientemente recibió una subvención de un año de 4.2 millones de dólares federales. Esta subvención del Desarrollo Preescolar (Preschool Development Grant) es para ayudar a mejorar el sistema de aprendizaje temprano para niños desde el nacimiento a 5 años de edad.

**Esta subvención requiere que se complete una evaluación estatal de sus fortalezas y sus necesidades.** La información recopilada informará al estado de lo más necesario para mejorar la capacidad de los proveedores del aprendizaje temprano para tener éxito en el importante labor que están haciendo con los niños y las familias.

La División de Educación Temprana de Oregon (Oregon Early Learning Division) se ha asociado con investigadores de OSLC Developments Incorporated y la Universidad de Portland para llevar a cabo una evaluación de las necesidades y fortalezas del estado sobre el campo de la educación de las edades desde nacimiento a 5 años de edad.

Los proveedores que forman parte de la muestra recibirán un enlace a la encuesta y una invitación a participar en las próximas dos semanas. Si usted ha recibido una invitación para participar, por favor responda lo más rápido que sea posible, pero no más tarde del 30 de Junio del 2019.

**A cambio de su tiempo y ayuda**, todos los proveedores que respondan recibirán una **tarjeta de regalo de \$20.00 dólares como agradecimiento por proveer información** y se les entrará a una rifa para **ganar una de las 10 Tarjetas de Visa de \$250.00 dólares.**

El informe final incluirá la información de su condado que describen las respuestas de los proveedores para ayudar con la planificación local. También contará con gráficos de información y datos de nuestra región y condados.

Si usted tiene preguntas sobre la Subvención de Desarrollo Preescolar y sus actividades, puede comunicarse con Anne Morrison, al: [anne.morrison@state.or.us](mailto:anne.morrison@state.or.us)

## Recordatorios de la Seguridad en el Sol

**Por favor recuerde, que entre más intenso este el sol, también es la explosión a los rayos UV del sol.**

**¿Cuándo son los rayos UV del sol más fuertes?**

Cuando el sol está en lo más alto (entre 10 am a 2 pm)

**Recuerde:** En promedio los niños reciben 3 veces más exposición a los rayos UV del sol que los adultos. El cemento, arena, agua y la nieve pueden reflejar el 85% - 90% de los rayos UV del sol.

**Usando productos para la protección solar:**

- La oficina de cuidado infantil considera el protector solar como un medicamento sin receta.
- Estos deben etiquetarse con el nombre del niño y guardarlos correctamente.
- Un envase de protector solar puede ser usado para los niños del cuidado infantil, al menos que un padre provee un envase individual para su niño con el permiso escrito del padre.
- Permiso escrito de los padres es requerido para los medicamentos con y sin recetas médicas antes de ser administrados.



**Para más información detallada, consulte el libro de reglas de la Oficina del Cuidado Infantil.**

# Bienvenidas

## A Nuestras Nuevas Proveedoras

### Wasco County

Pamela L.

Anevay Teen Parent Program

Diana M.

Rhiannon N.

Theresa H.

### Hood River County

Sarah O.

Sieglinde S.

Danielle H.



## ¡Esten Atentos!

¡Child Care Partners envía un correo electrónico sobre la oportunidad para tomar una **Clase de Curso de Colegio GRATIS!**

Título: Block Play & Woodworking for Young Children

(La clase será en Inglés)

# Spark

## What is Happening with Spark?

As you may have heard, the Environment Rating Scales (ERS) will be an exciting addition to Spark in the future. The ERS will serve as evidence for how some Spark standards are being met, as well as provide valuable information to guide quality improvement efforts. The ERS are well aligned with the overall goals of Spark, as they focus on the foundational needs of children: *protection of health and safety, supporting and guiding social and emotional development and opportunities for intellectual and language stimulation and appropriate learning activities.* (Teachers College Press, 2018). Using this assessment tool in the Spark process will enable programs to highlight strengths as well as offer specific information to guide continuous quality improvement efforts.

Early childhood specialists from The Research Institute at Western Oregon University (TRI/WOU) are currently being trained as Spark ERS Assessors. This rigorous process will enable them to use the ERS tool with a high level of reliability to assess programs and provide detailed feedback to programs to guide quality improvement efforts. Two TRI staff members have recently completed reliability training on the Early Childhood Environment Rating Scale (ECERS-3), the scale for center based, preschool programs. Reliability training for the Infant Toddler Environment Rating Scale, 3<sup>rd</sup> edition (ITERS-3) took place in May, with training on the Family Child Care Environment Rating Scale, 3<sup>rd</sup> edition (FCCRS-3) and the School Age Environment Rating Scale, Revised edition (SACERS-R) to follow in the coming year.

To maintain reliability and practice using the tools, our Spark Assessors are looking for programs who would like to volunteer to receive a Continuous Quality Improvement (CQI) ERS program assessment. Any program currently participating in Spark at any level is eligible. CQI ERS assessment visits for center based, preschool programs are beginning now, with visits to other types of programs being scheduled as reliability training is completed.

### **The benefits of volunteering for a CQI ERS Assessment visit:**

- A stipend of \$150 (Currently participating Spark programs are eligible to receive a training stipend, including publicly funded programs.)
- The opportunity to receive valuable feedback in the form of a “Continuous Quality Improvement ERS Summary Assessment Report” within 2 weeks of the assessment

### **What will be asked of the volunteer programs:**

- Permit TRI staff to conduct a 3-4 hour on site observation with a brief interview before the assessment begins
- Complete a WOU Substitute W-9 form to receive the \$150 stipend
- Allow TRI to use summarized data gathered during the assessment for evaluation purposes. (The program will not be identified in the evaluation.)

**If you are interested in finding out more about the ERS or participating in a program assessment, please contact Lacey Davis at 503.838.9260 or [davisld@wou.edu](mailto:davisld@wou.edu)**

Trainings are being developed to share more information and resources about the ERS to early childhood professionals across Oregon. Check your local training calendar! You can also learn more by visiting the Environment Rating Scales Institute website at <https://www.ersi.info//index.html>.

*ERS information cited from Teachers College Press. (2018). The Environment Rating Scale Institute. Retrieved from <https://www.ersi.info//index.html>.*

# Spark

## ¿Qué esta pasando con Spark?

Como quizá habrá escuchado, las Escalas de clasificación del ambiente (ERS, por sus siglas en inglés) serán añadidas a Spark en el futuro. Las escalas ERS servirán como evidencia con respecto a cómo se cumplen algunos estándares de Spark, así como para proporcionar información para dirigir los esfuerzos de mejorar la calidad. Las escalas ERS están perfectamente alineadas con los objetivos generales de Spark, ya que se centran en las necesidades fundamentales de los niños: *la protección de la salud y la seguridad, el apoyo y orientación para el desarrollo social y emocional y las oportunidades de estimulación intelectual y lingüística, así como las actividades de aprendizaje adecuadas* (Teachers College Press, 2018). El uso de esta herramienta de evaluación en el proceso Spark permitirá a los programas destacar las fortalezas, así como ofrecer información específica para dirigir los esfuerzos de mejora continua de la calidad.

Actualmente se está capacitando a especialistas en la educación infantil de The Research Institute de la universidad Western Oregon University (TRI/WOU), para convertirse en asesores de las escalas ERS de Spark. Este riguroso proceso les permitirá utilizar la herramienta ERS con un alto nivel de confiabilidad, a fin de evaluar los programas y facilitar la retroalimentación detallada a los mismos para orientar sus esfuerzos de mejora de la calidad. Dos miembros del personal de TRI recientemente completaron el programa de capacitación en confiabilidad con respecto a la Escala de clasificación del ambiente para la infancia temprana (ECERS-3), la escala para programas preescolares basados en centros de atención.

Para mantener la confiabilidad y la práctica utilizando las herramientas, nuestros asesores de Spark buscan programas que deseen ofrecerse como voluntarios para recibir una evaluación del programa de mejora continua de la calidad (CQI) en relación con las escalas ERS. Cualquier programa que actualmente participe en Spark a cualquier nivel es elegible. Las visitas de evaluación en relación al programa CQI ERS a los programas preescolares basados en centros de atención están iniciando actualmente y las visitas a otros tipos de programas se llevarán a cabo a medida que la capacitación sobre la confiabilidad concluya.

**Los beneficios para los programas que se ofrezcan como voluntarios para una visita de evaluación del programa CQI ERS son:**

- Una remuneración de \$150 (actualmente los programas que participan en Spark son elegibles para recibir un subsidio para capacitación, incluyendo los programas financiados con fondos públicos.)
- La oportunidad de recibir retroalimentación mediante un "Informe resumido de la evaluación de la mejora continua de la calidad en relación a ERS" en un periodo de 2 semanas a partir de la visita de evaluación.

**¿Qué se le pedirá a los programas que se ofrezcan como voluntarios?**

- Permitir que el personal de TRI realice una observación en sus instalaciones de 3 a 4 horas, incluyendo una breve entrevista antes de iniciar la evaluación.
- Completar un formulario WOU de sustitución del formato W-9 para recibir la remuneración de \$150.
- Permitir que TRI utilice la información resumida que se recabe durante la evaluación para fines de análisis. (El nombre del programa no se divulgará en dicho análisis).

**Si a usted le interesa obtener más información sobre la escala ERS o acerca de participar en un programa de evaluación, por favor póngase en contacto con Lacey Davis al 503.838.9260 o en [davisld@wou.edu](mailto:davisld@wou.edu)**

Se están desarrollando programas de capacitaciones para compartir más información y recursos acerca de la escala ERS con profesionales de cuidado infantil temprano en todo el estado de Oregón. ¡Revise su calendario de capacitación local! También puede obtener más información visitando el sitio web del Instituto de Escalas de Clasificación del Ambiente en <https://www.ersi.info//index.html>.

*La información acerca de las escalas ERS citada proviene de Teachers College Press. (2014). Instituto de Escalas de Clasificación del Ambiente Obtenido de <https://www.ersi.info//index.html>.*

# ACTIVITIES • ACTIVIDADES

## Pool Noodle, Soccer Ball *Kid's Croquet*

by downhomeinspiration.com



- Purchase six hollow pool noodles from the local dollar store along with some kabob sticks. Wooden dowels would also work well.
- Using garden shears cut the kabob sticks to about 8 inches long and pushed it right into the grass. Set the pool noodle onto the kabob stick and make an arch.
- Decide where you want the other kabob stick for the opposite end and push into the grass.
- Put a few more in the ground at random intervals and you are all set up.
- Throw a soccer ball into the mix, give the kids some loose rules and let them go.
- Children will love it and even make up multiple different games to play!
- Creativity, outdoor playtime, cooperation, teamwork...yep, all these things and more were happening for a mere \$7 of supplies.

<http://www.downhomeinspiration.com/pool-noodle-croquet/>



Have Some  
**MESSY FUN**  
With Muddy Trucks!



**ICE TABLE**  
**FORGET SAND.**



## Toddler Color Hop

## Ice Cream in a BAG



### Ingredients for the Ice Cream Bag:

- 1/2 Cup Heavy Whipping Cream or Half & Half
- 1 Tsp of Vanilla
- 2 1/2 Tsp of Turbino or Granulated Sugar

### Making the Ice Cream

- Place these ingredients into a tightly sealed sandwich sized bag, pressing the air out as

you seal it.

- Put this into another tightly sealed sandwich bag.
- Fill a gallon sized resealable bag, half full of ice cubes, and mix with 6 Tbsp of coarse kosher salt.
- Put the sealed sandwich bag into the middle of the ice and seal the larger bag.

- Shake the bag for about 5-10 minutes. You can also encourage the children to toss it to one another or run with it. With the help of an adult the ice cream forms in 5 min.

For more in-depth instructions, visit: <https://www.growingajeweledrose.com/2013/07/summer-fun-ice-cream-in-bag.html?m=1>

CCR&R of Gilliam, Hood River, Sherman, Wasco, and Wheeler Counties

# Child Care Partners



Website: [www.cgcc.edu/childcare](http://www.cgcc.edu/childcare)

Email: [ccp@cgcc.edu](mailto:ccp@cgcc.edu)

Main Phone: 541-506-6131

Like us on Facebook: [@ccpcgcc](https://www.facebook.com/ccpcgcc)

## Nancey Patten

Director

[npatten@cgcc.edu](mailto:npatten@cgcc.edu) • 541-506-6130

## Noemí Macías

(Nue-MEE) [Pronunciation of Noemí](#) (Argentina)

Training & Technical Assistance Specialist

[nochoa@cgcc.edu](mailto:nochoa@cgcc.edu) • 541-506-6134

## Brenda Massie

Quality Improvement Specialist

[bmassie@cgcc.edu](mailto:bmassie@cgcc.edu) • 541-506-6132

## Samantha Layna

Administrative Assistant

[slayna@cgcc.edu](mailto:slayna@cgcc.edu) • 541-506-6131

## Hours:

Monday - Friday

9:00 am - 4:00pm

## Location:

Columbia Gorge Community College

[400 East Scenic Drive The Dalles, OR 97058](#)

Building 2, First Floor, Office 2.176

## Child Care Partners will be closed:

July 4th - Holiday

September 2nd - Holiday

September 18th & 19th - CELYD Conference

Child Care Partners is a member of Child Care Aware of America.

[www.naccrra.org](http://www.naccrra.org)

It is the policy of Columbia Gorge Community College and its Board of Education that there will be no unlawful discrimination or harassment on the grounds of race, color, sex, marital status, national origin, religion, age, disability, veteran status, sexual orientation, and any other status protected by applicable local, state, or federal law in any educational programs, activities, or employment. Persons having questions about equal opportunity and nondiscrimination should contact: **Employment:** Courtney Judah, Human Resources Coordinator, Office: Rm. 2.423 Phone: 541-506-6151 **Civil Rights; Student Programs, Activities, and Services:** Dr. Eric Studebaker, Chief Student Services Officer, Office: Rm. 3.223 Phone: 541-506-506-6010 **Educational Programs; Title II Coordinator:** Lori Ufford, Chief Academic Officer, Office: Rm. 2.108 Phone: 541-506-6031 **Title IX Coordinator:** Mike Taphouse, Director of Advising and Career Services, Office: Rm. 3.224 Phone: 541-506-6026 **Section 504 Coordinator:** Shayna Dahl, Disability Resources Advisor, Office: Rm. 3.227 Phone: 541-506-6046.